

Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

B. Braun Melsungen AG

Data di revisione: 07.05.2012

N. di revisione: 1,00

**Braunosan H plus / Braunol 7,5% Cutaneous Solution**

00056-0033

## **SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

Braunosan H plus / Braunol 7,5% Cutaneous Solution

### **1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

#### **Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Disinfettante della cute e per mani

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

B. Braun Melsungen AG

Carl-Braun-Straße 1

D-34212 Melsungen

B. Braun Medical AG

Seesatz 17

CH-6204 Sempach

### **Dipartimento responsabile**

Zentrale Service-Bereiche/Logistik und Supply Chain

Telefono: +49 (0) 5661 / 71-4422

Telefono di emergenza : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Büro GmbH, Ingelheim)

Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Indicazioni di pericolo: Irritante

Frase R:

Irritante per gli occhi.

Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### **Classificazione-GHS**

Categorie di pericolo:

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Provoca irritazione cutanea.

Provoca gravi lesioni oculari.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

Simboli di avvertimento:

Xi - Irritante



Xi - Irritante

### **Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Iodopolividone

nonilfenolo, ramificato, solfatato, etossilato, sale ammonico

### **Frase R**

36 Irritante per gli occhi.

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Frasi S**

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali / schede informative in materia di sicurezza.

**2.2. Elementi dell'etichetta (Classificazione-GHS)**

**Avvertenza:**

Pericolo

**Pittogrammi:**

GHS05



**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Iodopolividone

nonilfenolo, ramificato, solfato, etossilato, sale ammonico

**Indicazioni di pericolo**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

**Ulteriori suggerimenti**

In vigore nei paesi in cui questo prodotto è classificato un prodotto medicinale. In questi paesi, come prodotto pronto all'uso questo prodotto non è sottoposto all'obbligo d'etichettatura secondo le direttive CE.

**2.3. Altri pericoli**

Non conosciuti.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscele**

**Caratterizzazione chimica**

Soluzione acquosa

**Componenti pericolosi**

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione	
N. indice	Classificazione-GHS	
N. REACH		
	Iodopolividone	< 10 %
25655-41-8	Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
	nonilfenolo, ramificato, solfato, etossilato, sale ammonico	1 - 5 %
68649-55-8	Xi - Irritante R36/38	
	Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H319 H315	

Lettera della frase R e H: vedi sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

#### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

##### **Informazioni generali**

Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

In caso di malessere consultare il medico.

##### **In seguito ad inalazione**

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di fumi dovuti a surriscaldamento o combustione.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

##### **In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

Cure mediche oculistiche.

##### **In seguito ad ingestione**

La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.

Bere molta acqua.

Consultare subito il medico.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Provoca gravi lesioni oculari.

Provoca irritazione cutanea.

#### **4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

---

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Idonei mezzi estinguenti**

Il prodotto non brucia. Impiegare i mezzi di estinzione indicati per l'incendio circostante.

##### **Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza**

Getto d'acqua pieno.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio, può sorgere:

Monossido di carbonio, biossido di carbonio, ossidi dello zolfo, vapori nitrosi (NOX).

Composti di iodio.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Adoperare un autorespiratore.

##### **Ulteriori dati**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

---

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

In caso di formazione di vapore usare respiratore.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).

Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8).

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

---

### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Evitare il contatto con gli occhi.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono richieste precauzioni speciali.

### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

#### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Incompatibile con:

Agenti riducenti.

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

### **7.3. Usi finali specifici**

Disinfettante della cute e per mani

## **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

#### **Controllo dell'esposizione professionale**

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

#### **Misure generali di protezione ed igiene**

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Evitare il contatto con gli occhi.

Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

#### **Protezione respiratoria**

Normalmente non è richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione.

#### **Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi integrali.

#### **Protezione della pelle**

Vestuario con maniche lunghe.

## **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

### **9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Bruno scuro
Odore:	Debole di iodio

#### **Metodo di determinazione**

Valore pH (a 20 °C): circa 4

#### **Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: circa 0 °C

Punto di ebollizione: circa 100 °C

Punto di infiammabilità: n.a.

Inferiore Limiti di esplosività: n.a.

Superiore Limiti di esplosività:

Temperatura di accensione:

n.a.

Pressione vapore:

23,3 hPa

(a 20 °C)

Densità (a 20 °C):

1,03 g/cm³

Idrosolubilità:

Miscibile

(a 20 °C)

---

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

### **10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### **10.2. Stabilità chimica**

Stabile alle condizioni normali.

### **10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Reazioni con riducenti.

### **10.4. Condizioni da evitare**

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

### **10.5. Materiali incompatibili**

Agenti riducenti.

### **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido di carbonio, biossido di carbonio, ossidi dello zolfo, vapori nitrosi (NOX).

Composti di iodio.

---

## **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **Tossicità acuta**

Non sono disponibili dati tossicologici.

#### **Irritazione e corrosività**

Irritazione della pelle: Irritante

Irritazione agli occhi: Provoca gravi lesioni oculari.

#### **Effetti sensibilizzanti**

Non è classificata.

#### **Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

STOT/Esposizione singola: Non è classificata.

STOT/Esposizione ripetuta: Non è classificata.

Rischio di aspirazione: Non è classificata.

#### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Cancerogenicità: Non è classificata.

Mutagenicità: Non è classificata.

Teratogenicità: Non è classificata.

#### **Ulteriori dati per le analisi**

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

---

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

---

#### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile.

#### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile.

#### **12.6. Altri effetti avversi**

Contaminante dell'acqua.

#### **Ulteriori dati**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

### **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

#### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

##### **Informazioni sull'eliminazione**

Puo' essere smaltito come rifiuto solido o incenerito in impianto adatto secondo le leggi locali.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.

##### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

180106 RIFIUTI PRODOTTI DAL SETTORE SANITARIO E VETERINARIO O DA ATTIVITÀ DI RICERCA COLLEGATE (tranne i rifiuti di cucina e di ristorazione non direttamente provenienti da trattamento terapeutico); rifiuti dei reparti di maternità e rifiuti legati a diagnosi, trattamento e prevenzione delle malattie negli esseri umani; sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.

##### **Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

#### **Trasporti/Dati ulteriori**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

### **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

#### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

##### **Regolamentazione UE**

1999/13/CE (VOC): 0 %

##### **Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro alle donne incinte e allattanti.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

#### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

#### **Testo completo delle frasi R citate nelle sezioni 2 e 3**

36 Irritante per gli occhi.

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

**Scheda di dati di sicurezza** secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

B. Braun Melsungen AG

Data di revisione: 07.05.2012

N. di revisione: 1,00

**Braunosan H plus / Braunol 7,5% Cutaneous Solution**

00056-0033

---

- 38 Irritante per la pelle.  
41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
51 Tossico per gli organismi acquatici.  
52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Testo completo delle frasi H citate nelle sezioni 2 e 3**

- H315 Provoca irritazione cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Ulteriori dati**

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*